



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen  
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new  
Testa-||ment**

**Emser, Hieronymus**

**Coellen, 1528**

**VD16 E 1091**

Ausz dem vi. Capitel.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-35734**

krychisch noch der lateynisch text/ yn den tagē  
der schatzung/sund in den tagē der bekentniß/  
daryn yed sein namen ansagen vnd auff tzeichē  
lassen must/wie ich oben yn dem andern **Capitel**  
**Auce** weyter dauon geschryben hab.

**A** Am end diß capitels/do **Luth.** dolmatschet  
vnd sie boeretē nicht auff alle tag ym tēpel vnd  
yn allen bewsern tzu lerē vnd zu predigē. Sagt  
vns bewerter text nicht in allen bewsern/son-  
der circa domus/das ist bey den bewsern/wie  
ich in **Italia** zu **ferraria** vñ andn steden/gese-  
hen das dy gelerten vor den bewsern sassen vñ  
disputirten. **Aber Luther** vnd seyne anhangen  
den wyneckel prediger dringen sich gern yn der  
lewth bewser / **Damit** sie dē iungen frewlein  
den glauben recht eyngyssen konnen/darumb  
so dolmatschet er yn vñ nicht bei den bewsern.

ij. Ti. 3.  
**Qui pe-**  
**netrant**  
**domos**

...le  
no

**Aus dem vi. Capitel.**

**B** In dem andern parag. dyß capi. do **Luther**  
setzt **Stephanus** aber vol glaubens vñ kreffit/  
Sagen beide text der kriechisch vnd der latey-  
nisch/ **Stephanus** autem plenus gratia ⁊ for-  
titudine/das ist vol gnaden vnd kreffit. **Luther**  
hat aber fur die gnad den gloubē gesetzt. damit  
er seyn meynung bekreffitigen moeg / dz allein  
der bloffe gloub alle ting aufricht.

**Aus dem vii. Capitel.**

**C** In dem andern paragr. do **Luther** dolmat